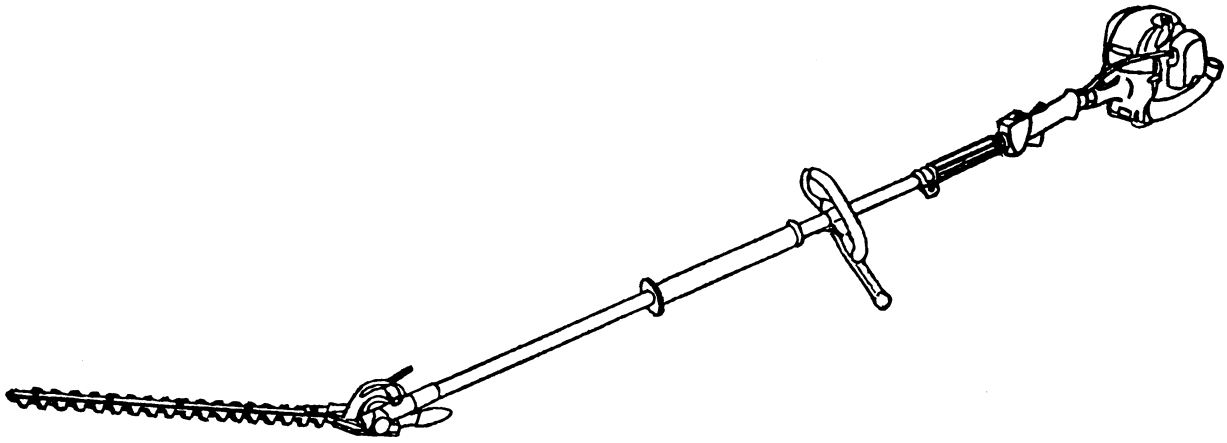
English / French / German / Italian / Dutch / Spanish

DOLMAR

Pole Hedge Trimmer
Taille haie à Rallonge
Hock-Heckenschere
Tagliasiepi Prolungato a Scoppio
Stok Heggenschaar
Cortasetos Articulado de Altura

MH-2556

Instruction Manual
Manuel d'instructions
Betriebsanleitung
Manuale di istruzioni
Handleiding
Manual de instrucciones



Important:
Read this instruction manual thoroughly before using the Pole Hedge Trimmer and follow the safety regulations carefully.
Be sure to keep this instruction manual for future reference.

Important:
Lire entièrement ce manuel d'instructions avant d'utiliser la taille haie à rallonge et respecter toutes les consignes de sécurité.
S'assurer de conserver ce manuel d'instructions pour toute référence ultérieure.

Wichtig:
Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Hock-Heckenscheres diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, und befolgen Sie unbedingt alle Sicherheitsvorschriften für den Gebrauch des Gerätes.
Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteres Nachschlagen unbedingt auf.

Importante:
Leggere questo manuale di istruzioni sino in fondo prima di usare il tagliasiepi prolungato a scoppio e seguire sempre attentamente le norme di sicurezza.
Conservare poi questo manuale per poterne fare di nuovo uso in futuro.

Belangrijk:
Lees deze handleiding zorgvuldig door voor u de stok heggenschaar gaat gebruik en volg de veiligheidsinstructies nauwgezet op.
Bewaar deze handleiding zodat u er later nog iets in op kunt zoeken.

Importante:
Lea completamente este manual de instrucciones antes de utilizar el Cortasetos Articulado de Altura y respete cuidadosamente las instrucciones para su seguridad.
Guarde este manual de instrucciones en un lugar a mano para su referencia en cualquier momento.

Hartelijk voor het aanschaffen van de DOLMAR Stok Heggenschaar. We zijn er trots op u dit product te kunnen aanbieden, het resultaat van een uitgebreid ontwikkelingsprogramma en onze door de jaren opgebouwde kennis en ervaring. Om veilig en optimaal te kunnen profiteren van uw DOLMAR Stok Heggenschaar, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen voor u de machine gaat gebruiken en dient u alle instructies erin op te volgen. Alleen op deze manier kunt u er zeker van zijn dat de DOLMAR Stok Heggenschaar naar behoren zal functioneren.

Inhoudsopgave **Bladzijde**

Symbolen	66
Veiligheidsinstructies	67~70
Technische gegevens	71
Lijst van onderdelen	72
Bevestigen van de heggenschaar aan de stok	73
Bevestigen van de handgreep	73
Gebruik van de schouderband	73
Brandstof/tanken	74
Voorzorgen bij het starten van de motor	75
Starten van de motor	75
Stoppen van de motor	76
Controleren en afstellen van het stationaire toerental	76
Werken met de Stok heggenschaar	77~78
Onderhoud	78~80
Opslag	81
Onderhoudsschema	81
Oplossen van problemen	81

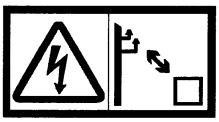
Symbolen

Let op de volgende symbolen wanneer u deze handleiding leest.

IWAARSCHUWING/GEVAAR

Pas op dat u niet met uw vingers in de buurt van de snijbladen komt.

Voor gebruik dient u de instructies in deze handleiding zorgvuldig te lezen en volledig te begrijpen.



Pas op voor elektrische bedrading, gevaar voor een elektrische schok

VERBOD

Benzine/olie mengse

Niet roken

Met de hand starten van de motor

Geen open vuur

Noodstop

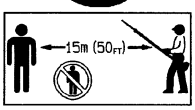
Draag veiligheidsschoenen

Eerste hulp

Draag werkhandschoenen

Geschikt voor kringloopgebruik

Aan/start



Houd het werkterrein vrij van andere personen en dieren.

Uit/stop

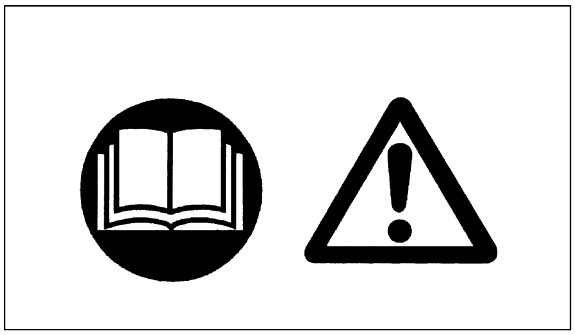
Draag een veiligheidshelm en oog- en gehoorsbescherming

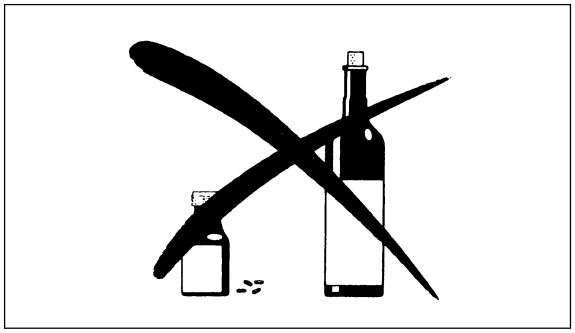
CEmerk

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Algemene instructies

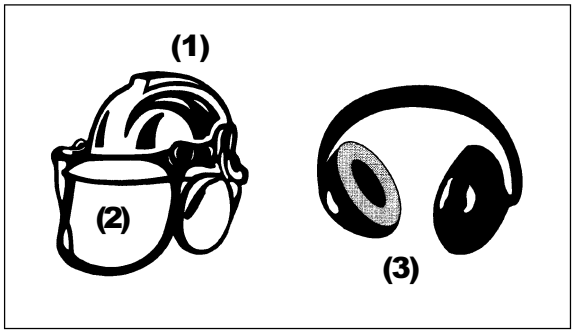
- Voor gebruik moet u deze handleiding lezen en uzelf grondig vertrouwd maken met de juiste manier waarop de stok heggenschaar bedient moet worden. BIJ VERKEERD GEBRUIK KAN DEZE MACHINE ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL TOEBRENGEN!
- Geef altijd gedetailleerde instructies omtrent het correcte gebruik van de machine wanneer u deze aan iemand uitleent. Zorg ervoor dat u samen met de stok heggenschaar zelf ook deze handleiding overhandigt.
- Als u voor het eerst een dergelijke machine gaat gebruiken, moet u uw dealer vragen om basisinstructies omtrent het correcte gebruik van de stok heggenschaar.
- Bewaar deze handleiding op een plek waar u deze gemakkelijk terug kunt vinden in het geval u er nog iets in wilt opzoeken.
- Laat geen personen jonger dan 18 jaar werken met de stok heggenschaar. Personen die ouder zijn dan 16 jaar mogen echter onder toezicht van een volwassene die weet hoe de stok heggenschaar bediend moet worden oefenen met de machine.
- Wees altijd uiterst voorzichtig wanneer u met de stok heggenschaar werkt en blijf altijd goed opletten.
- Onder de volgende omstandigheden kan het werken met de stok heggenschaar leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Gebruik de stok heggenschaar in geen geval:
  - Wanneer u zich moe of ziek voelt.
  - Wanneer u alcohol en/of medicijnen heeft gebruikt.
  - 's Nachts of bij slecht licht.
  - Wanneer u zwanger bent.





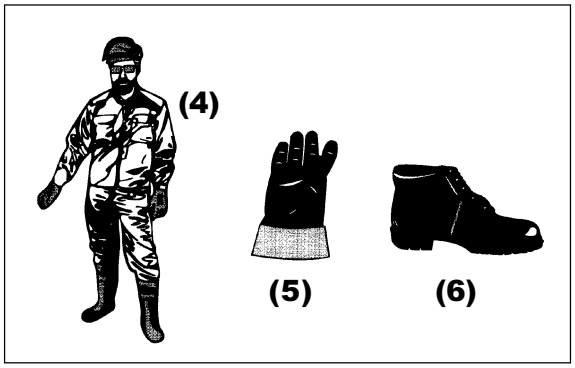
Gebruiksdoel

- Deze stok heggenschaar is uitsluitend ontworpen voor het knippen van heggen en struiken met takken met een maximale diameter van 6 mm. Gebruik de stok heggenschaar niet voor enig ander doel.



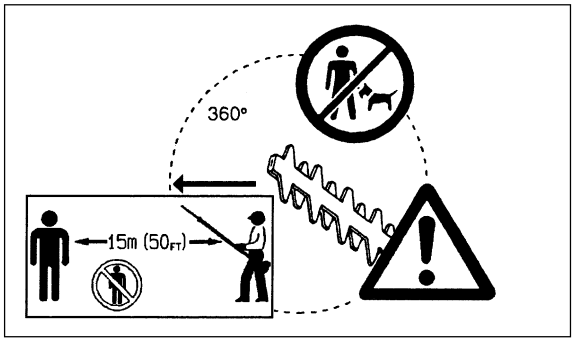
Persoonlijke beschermingsmiddelen

- Uw kleding moet functioneel zijn en goed passen zonder u te hinderen in uw bewegingen. Draag geen kleding of sieraden die verstrikt kan raken in het struikgewas of in de machine zelf.
- U moet de volgende beschermingsmiddelen gebruiken wanneer u met de stok heggenschaar werkt om letsel aan uw hoofd of uw ogen, uw voeten of handen alsmede schade aan uw gehoor te voorkomen.
- Om letsel aan hoofd of ogen te voorkomen, moet u een veiligheidshelm (1) en een vizier of veiligheidsbril (2) dragen.
- Om schade aan het gehoor te voorkomen moet u te allen tijde oorbeschermers (3) dragen.
- Wij raden u sterk aan een goed passende overall (4) te dragen.
- Draag altijd stevige, lederen werkhandschoenen (5) wanneer u met de stok heggenschaar werkt.
- U moet stevige schoenen met een anti-slip zool dragen wanneer u met de stok heggenschaar werkt. Speciale werk- of veiligheidsschoenen zorgen ervoor dat u stevig kunt blijven staan en beschermen tegen eventueel letsel.



Starten van de stok heggenschaar

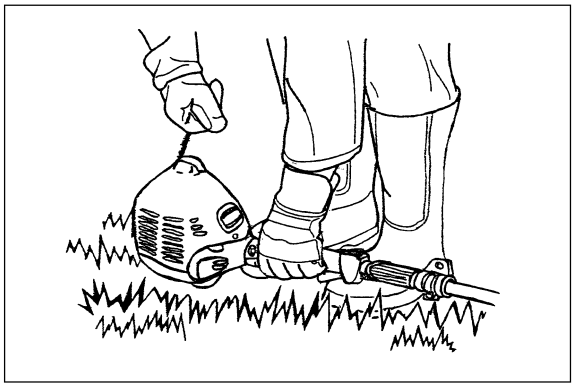
- Houd te allen tijde een veiligheidszone aan van 15 meter rond uw werkterrein. U dient ervoor te zorgen dat alle personen (in het bijzonder kinderen) en/of dieren buiten deze zone blijven. In het algemeen dient u het gebruik van de stok heggenschaar te staken wanneer er zich mensen (in het bijzonder kinderen) in de buurt bevinden.
- Voor u de stok heggenschaar gaat starten moet u controleren of de machine zich in een dusdanige toestand bevindt dat er veilig mee gewerkt kan worden.
- Controleer of het veiligheidsmechanisme van de gashendel goed werkt. De vergrendeling moet soepel en gemakkelijk te bedienen zijn. Controleer of de vergrendeling goed werkt. Kijk of de handgrepen schoon en droog zijn en test de STOP schakelaar om te controleren of deze goed werkt.



Start de stok heggenschaar altijd in overeenstemming met de instructies zoals beschreven in deze handleiding.

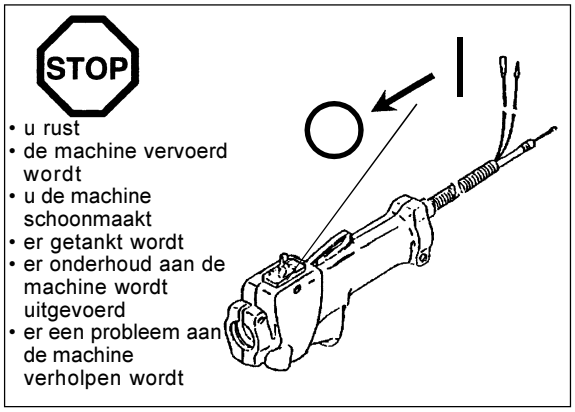
Volg de onderstaande instructies voor het starten van de stok heggenschaar

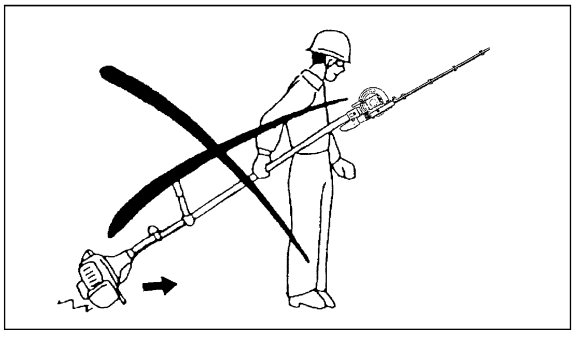
- Start de stok heggenschaar alleen wanneer de machine volledig is gemonteerd en alle benodigde toebehoren is bevestigd.
- Voor u de motor start moet u controleren of de snijbladen niet geblokkeerd worden door vreemde voorwerpen, zoals steentjes, takjes enz.
- Stop de motor onmiddellijk als de motor problemen vertoont.
- Bij het werken met de stok heggenschaar moet u altijd beide handgrepen stevig vast blijven houden. Krom uw vingers krachtig rond beide handgrepen en houd de handgreep tussen uw duim en uw wijsvinger. Om de stok heggenschaar te allen tijde onder controle te kunnen houden mag u niet tijdens het werk van greep wisselen. Controleer of de handgrepen in goede staat verkeren en er geen vocht, modder, olie of vet aan zit.



Zorg er te allen tijde voor dat u stevig op de grond staat en in evenwicht blijft

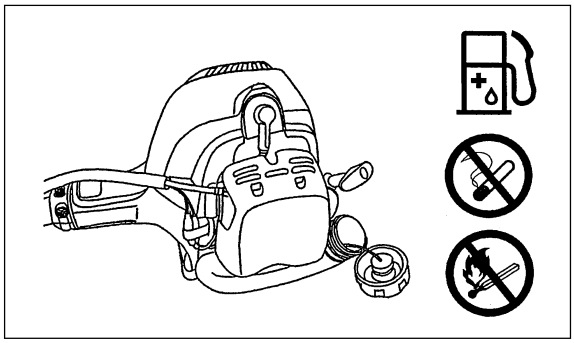
- Gebruik de stok heggenschaar alleen buitenshuis.
- Stop de motor onmiddellijk en staak het werken met de stok heggenschaar als de motor problemen vertoont of wanneer de motor abnormale geluiden voortbrengt.
- Uitlaatgas is giftig. U mag daarom in geen geval de machine gebruiken in een afgesloten ruimte of ongeventileerde tunnel (vergiftigings- en verstikkingsgevaar). Vergeet niet dat koolmonoxide een geurloos gas is. Zorg er altijd voor dat het werkterrein waar de motor gebruikt gaat worden goed geventileerd is.
- Stop de motor wanneer u een rustpauze inlast of wanneer u de stok heggenschaar onbeheerd achter laat. Laat de machine alleen achter op een veilige plek en zorg ervoor dat er zich geen brandbare materialen in de buurt van de machine bevinden.
- Leg een heet geworden stok heggenschaar in geen geval op droog gras of ander brandbaar materiaal.
- Om brandgevaar te voorkomen dient u de motor en de uitlaat vrij van vuil, blaadjes of smeerolie te houden.
- Laat de motor in geen geval lopen als de uitlaat niet goed werkt.
- Zet de motor uit voor u de machine gaat vervoeren.
- Stop de motor te allen tijde wanneer zich een van de volgende omstandigheden voordoet. Wanneer:
  - u rust
  - de machine vervoerd wordt
  - u de machine schoonmaakt
  - er getankt wordt
  - er onderhoud aan de machine wordt uitgevoerd
  - er een probleem aan de machine verholpen wordt
- Wanneer u de machine in een voertuig gaat vervoeren, dient u de stok heggenschaar goed vast te zetten om te voorkomen dat er eventueel resterende brandstof uit lekt.
- Maak de brandstoftank altijd helemaal leeg voor u de stok heggenschaar in een voertuig gaat vervoeren.
- Wanneer u de stok heggenschaar uit het voertuig haalt, moet u extra voorzichtig zijn dat u deze niet op de grond laat vallen, daar dit de brandstoftank ernstige schade kan toebrengen.
- Behalve in noodgevallen mag u de stok heggenschaar niet laten vallen, daar dit de machine ernstige schade kan toebrengen.
- Wanneer u de stok heggenschaar vervoert, dient u de machine altijd volledig van de grond te tillen. Sleep in geen geval de motor over de grond, daar dit de brandstoftank schade kan toebrengen, hetgeen kan leiden tot brand.
- Gebruik altijd de meegeleverde schede om de snijbladen van de stok heggenschaar tijdens transport en opslag te beschermen en vast te zetten.

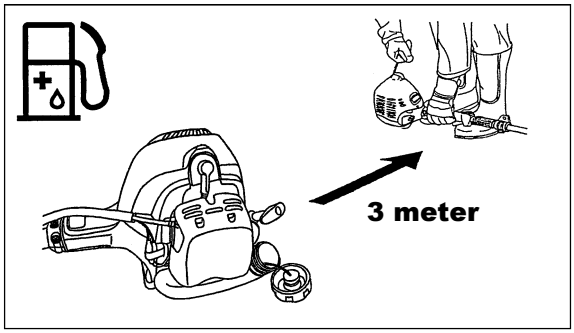

STOP
• u rust
• de machine vervoerd wordt
• u de machine schoonmaakt
• er getankt wordt
• er onderhoud aan de machine wordt uitgevoerd
• er een probleem aan de machine verholpen wordt



Tanken

- Stop de motor voor u gaat tanken.
- Tank nooit in de buurt van open vuur.
- Rook niet en zeker niet als u gaat tanken.
- Laat de motor eerst afkoelen voor u gaat tanken.
- Vermijd contact met petroleumproducten. Inhaleer de benzinedampen niet en draag altijd beschermende handschoenen bij het tanken. U dient de beschermende kleding regelmatig te wisselen en te reinigen.
- Wees extra voorzichtig dat u geen benzine en olie morst om grondvervuiling te voorkomen (milieubescherming). Als er benzine of olie gemorst is op de stok heggenschaar zelf, moet u dit direct wegvegen met een doek. Om te voorkomen dat deze doeken in brand vliegen, moet u deze goed laten drogen voor u ze weg gooit in daarvoor geschikte, afgesloten vuilnisbak.
- Zorg ervoor dat de brandstof niet in contact kan komen met uw kleding. Verkleed u onmiddellijk als er toch brandstof op uw kleding gekomen is (brandgevaar).
- Doe de brandstoftank dicht en doe de dop goed vast. Voor u de motor weer opstart, moet u de stok heggenschaar eerst tenminste 3 meter van de plek waar u getankt heeft verwijderen.
- Controleer regelmatig of de dop nog stevig vast zit.
- U mag in geen geval de machine tanken in een afgesloten ruimte. Brandstofdampen zijn zwaarder dan lucht en verzamelen zich aan de grond (ontploffingsgevaar).
- Bewaar brandstof uitsluitend in daarvoor geschikte jerrycans en houd opgeslagen brandstof buiten bereik van kinderen.
- Om schade aan de brandstofleidingen en andere motoronderdelen te voorkomen, mag u geen benzine gebruiken die ethanol of methanol (soorten alcohol) bevatten wanneer u de benzine mengt met de tweetakt-olie.



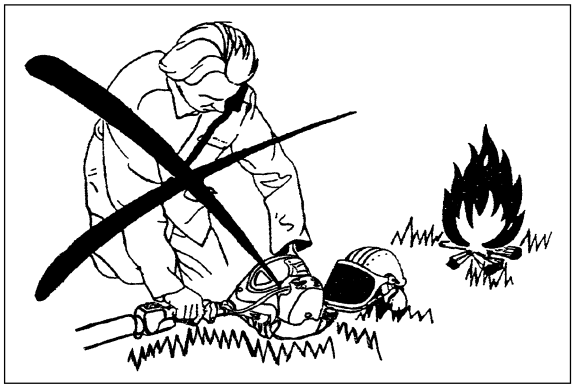


Bediening

- Tijdens het werk moet u de stok heggenschaar te allen tijde met beide handen vasthouden.
- Gebruik de stok heggenschaar alleen bij goed licht en zicht. Wees zeer voorzichtig op gladde of natte oppervlakken (ijs en sneeuw) in de winter (gevaar voor uitglijden) en zorg er te allen tijde voor dat u stevig op de grond kunt blijven staan.
- Gebruik de stok heggenschaar in geen geval wanneer u op een onstabiele ondergrond of een steile helling staat.
- Gebruik de stok heggenschaar in geen geval wanneer u op een ladder staat.
- Gebruik de stok heggenschaar in geen geval wanneer u zich in een boom bevindt.
- Om te voorkomen dat u struikelt over onvoorziene obstakels, mag u in geen geval achteruit lopen terwijl u met de stok heggenschaar werkt.
- Stop de machine altijd voor u deze gaat schoon maken of er onderhoud aan gaat uitvoeren. U mag ook in geen geval onderdelen vervangen voordat de motor gestopt is.
- Gebruik de stok heggenschaar niet als de snijbladen beschadigd of versleten zijn.

Onderhoudsinstructies

- Doe uw uiterste best om vervuiling en geluidsoverlast tot een minimum te beperken wanneer u met stok heggenschaar werkt. Let er in het bijzonder op dat de carburateur goed afgesteld staat.
- Maak de stok heggenschaar regelmatig schoon en controleer regelmatig of alle moeren en bouten nog stevig vast zitten.
- Sla de stok heggenschaar niet op en voer geen onderhoud aan de machine uit in de buurt van open vuur of vonken enz.
- Maak de brandstoftank leeg voor u de machine opslaat en bewaar de de stok heggenschaar in een goed geventileerde, afgesloten ruimte. Zorg er te allen tijde voor dat de stok heggenschaar buiten bereik van kinderen bewaard wordt.
- Voorkom verdere beschadiging en/of persoonlijk letsel en probeer een niet naar behoren functionerende stok heggenschaar niet zelf te repareren als u daartoe niet bevoegd bent. Raadpleeg voor reparaties altijd uw dealer of een erkende onderhoudsmonteur.

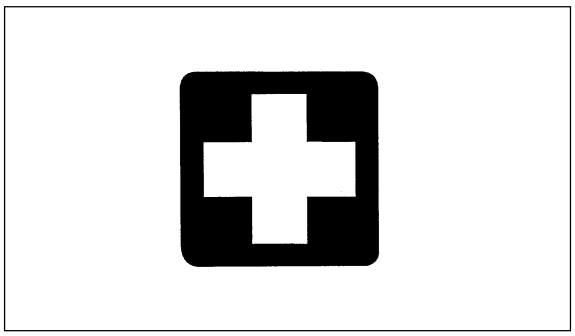


Probeer in geen geval de stok heggenschaar te wijzigen of modificeren, daar dit een nadelige invloed kan hebben op de veiligheid tijdens het werken met de machine.

Het onderhoud dat kan worden uitgevoerd door de gebruiker is beperkt tot de activiteiten die in deze handleiding vermeld staan. Alle andere procedures dienen te worden uitgevoerd door een erkende onderhoudsmonteur. Gebruik alleen originele reserve-onderdelen en toebehoren van DOLMAR, verkrijgbaar via erkende onderhoudscentra.
Gebruik van niet goedgekeurde toebehoren en hulpstukken kan het gevaar voor ongevallen en letsel verhogen. DOLMAR aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor ongevallen of schade als resultaat van het gebruik van niet goedgekeurde toebehoren en onderdelen.

Eerste hulp
Voor het geval dat zich onverhoopt een ongeval voordoet, moet u ervoor zorgen dat er een volledig uitgeruste eerste hulp doos voorhanden is.
Vervang eventueel uit de doos gebruikte artikelen zo snel mogelijk.

Wanneer u in een noodgeval hulp inroept, geef dan de volgende informatie:
- Plaats van het ongeval
- Wat er gebeurd is
- Aantal gewonden
- Ernst van de verwondingen
- Uw naam



Verpakking
De Stok Heggenschaar wordt geleverd in een beschermende kartonnen doos om transportschade te voorkomen. Karton is een grondstof die kan worden hergebruikt (papier kringloop).

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Model; MH-2556
Wij verklaren onder ons exclusieve aansprakelijkheid dat dit product voldoet aan de volgende normen van de standaard doc umenten, ISO11806, EN55012 in overeenstemming met EU richtlijnen, 89/392/EEC, zoals gewijzigd bij 98/37/EEC, 93/68/EE C, 89/336/EEC, zoals gewijzigd bij 92/31/EEC.

Gemeten geluidsdrukniveau: 106 dB
Gegarandeerd geluidsdrukniveau: 108 dB
Deze geluidsdruk waarden waren gemeten in overeenstemming met EU richtlijnen 2000/14/EC.
Conformiteits beoordelingsmethode: Annex V.

CE2008

Tamiro Kishima
Managing Director

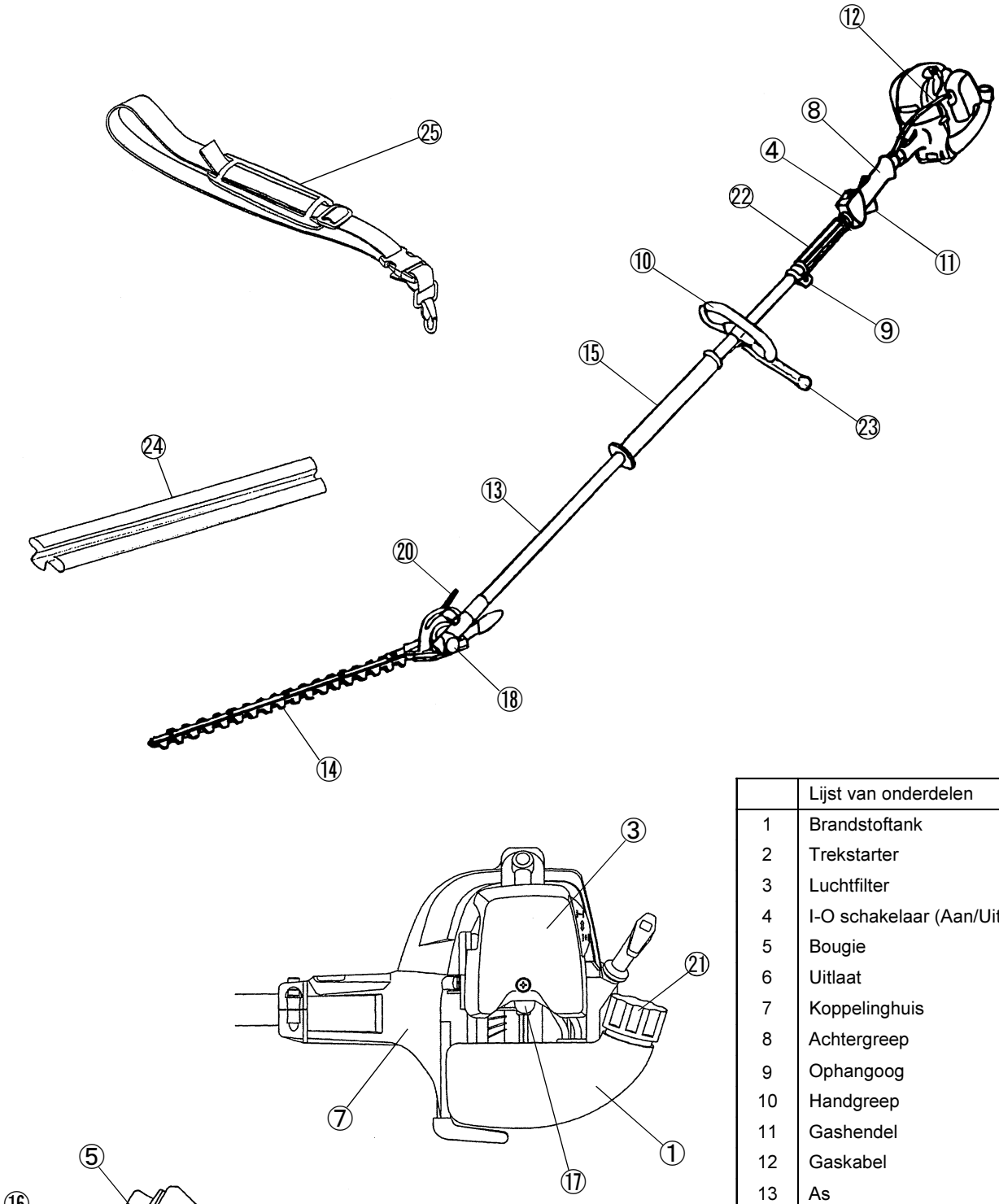
Rainer Bergfeld
Managing Director

De verantwoordelijke fabrikant:
Makita Corporation.
3-11-8,Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPAN
Gevolmachtigd Vertegenwoordiger in Europa:
DOLMAR Gmbh
Jenfelder Str. 38,22045 Hamburg, Duitsland

Technische gegevens : MH-2556

Model				MH-2556
				Ring-handgreep en bedieningshandgreep
Afmetingen (l x b x h)			mm	2400 x 350 x 220
Gewicht			kg	6,1
Volume (brandstoftank)			L	0,65
Snijlengte			mm	535
Cilinderinhoud			cm³	24,5
Maximaal motorvermogen				0,75 kW bij 7000 min^{-1}
Toerental			min^{-1}	10,000
Bij aanbevolen max. as-snelheid Brandstofverbruik			kg/u	0,54
Specifiek brandstofverbruik			g/kWh	735
Stationair toerental			min^{-1}	3000
Aangrijpingstoerental koppeling			min^{-1}	4100
Carburateur type (Membraan-carburateur)			type	WALBRO WYJ
Ontstekingssysteem			type	Elektronische ontsteking
Bougie			type	NGK BMR7A
Elektrodenafstand			mm	0,6-0,7
Trillingen volgens ISO7916	Rechter handgreep (achter)	Stationair	m/s²	3.63
		Volgas	m/s²	8.01
	Linker handgreep (hendel)	Stationair	m/s²	7.24
		Volgas	m/s²	12.00
	Linker handgreep (voor)	Stationair	m/s²	4.74
		Volgas	m/s²	8.44
Trillingen volgens ISO11680	Rechter handgreep (achter)	Stationair	m/s²	4.41
		Volgas	m/s²	7.81
	Linker handgreep (hendel)	Stationair	m/s²	11.76
		Volgas	m/s²	13.65
	Linker handgreep (voor)	Stationair	m/s²	4.36
		Volgas	m/s²	8.23
Gemiddelde geluidsdruk		ISO7917	dB (A)	90.0
Gemiddelde geluidssterkte		ISO10884	dB (A)	102.8
Mengverhouding (Brandstof : DOLMAR 2-takt olie)				50:1
Overbrengingsverhouding				1/4

Lijst van onderdelen

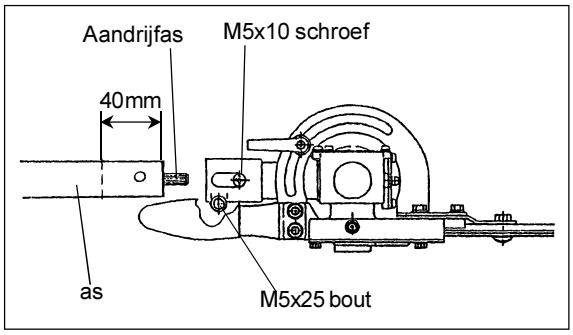


	Lijst van onderdelen
1	Brandstoftank
2	Trekstarter
3	Luchtfilter
4	I-O schakelaar (Aan/Uit)
5	Bougie
6	Uitlaat
7	Koppelinghuis
8	Achtergreep
9	Ophangoog
10	Handgreep
11	Gashendel
12	Gaskabel
13	As
14	Snijbladen
15	Voorgreep
16	Startergreep
17	Opvoerpomp
18	Overbrenging
19	Uitlaatpijp
20	Klemhendel
21	Brandstoftankdop
22	Afstandskraag
23	Stootplaat
24	Schede
25	Schouderriem

BEVESTIGEN VAN DE HEGGENSCHAAR AAN DE STOK

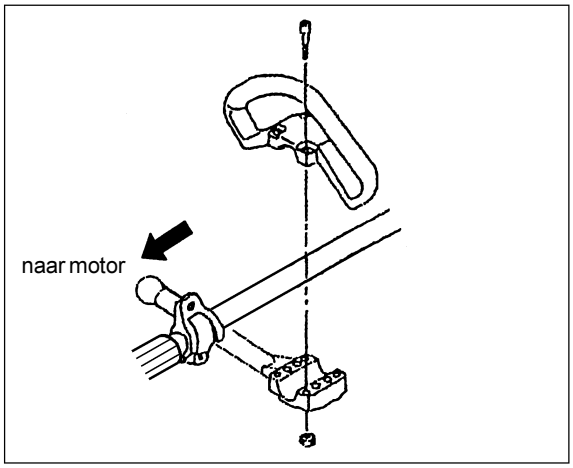
Belangrijk:
De motor moet uit staan en u moet de bougiedop los halen voor u de stok heggenschaar in elkaar zet.
Draag werkhandschoenen!
Beveilig de snijbladen met de meegeleverde schede wanneer u de heggenschaak aan de stok bevestigt.
- Maak de M5x10 schroef en de M5x25 bout los.
- Steek de as in de overbrenging.

OPMERKING: De as moet volledig in de behuizing van de overbrenging gestoken worden (ongeveer 40 mm / 1,57 inch). Als u problemen heeft met het insteken van de as, kunt u de aandrijfas een stukje verdraaien en het opnieuw proberen.
- Controleer of de as op de juiste manier ingebracht is en zet vervolgens de M5x10 schroef en de M5x25 bout vast.



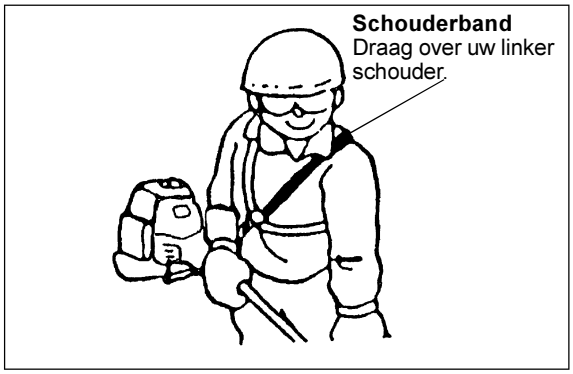
BEVESTIGEN VAN DE HANDGREEP

- Bevestig de stootplaat samen met de handgreep zodat de stootplaat naar links uitsteekt, gezien vanuit de positie van de gebruiker.
- U moet de handgreep niet te dicht bij de bedieningsorganen plaatsen (gebruik de voor dit doel meegeleverde afstandskraag).



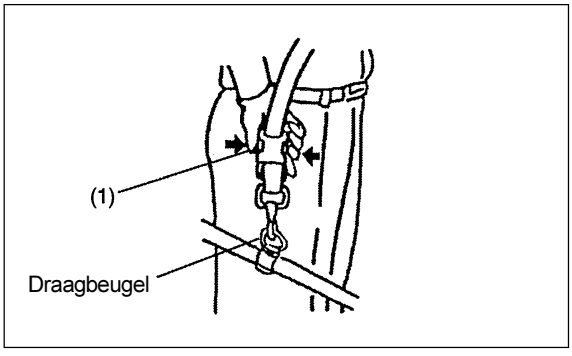
GEBRUIK VAN DE SCHOUDERBAND

Hoe u de schouderband moet dragen
- Draag de schouderband over uw linker schouder.
- Houd de stok heggenschaar aan de rechterkant van uw lichaam.
- Maak de schouderband vast aan de bevestiging op de stok heggenschaar en stel de lengte van de schouderband zo in dat u gemakkelijk met de machine kunt werken.



Loshaken
- In een noodgeval, duw inkepingen (1) aan beide kanten, en de bosmaaier zal direct losgehaakt zijn.
  Houd controle over de machine op dat moment en pas op dat de machine niet naar u toe komt of andere personen kan verwonden.

WAARSCHUWING: Het niet compleet onder controle houden van de machine kan ernstige (zelfs dodelijke) verwondingen veroorzaken.



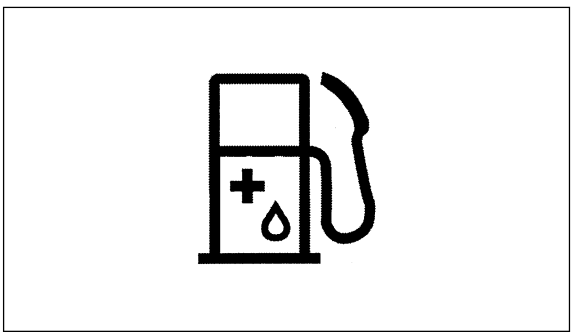
BRANDSTOF/TANKEN

Benzine/olie mengsel

- De motor van de stok heggenschaar is een zeer efficiente tweetakt motor die loopt op een mengsel van benzine en tweetakt olie. De motor is ontworpen voor gebruik van loodvrije benzine met een minimaal octaangehalte van 91 ROZ. Als u deze soort benzine niet kunt krijgen, kunt u in plaats daarvan benzine gebruiken met een zo hoog mogelijk octaangehalte. Dit zal geen schade aan de motor toebrengen, maar kan wel een nadelige invloed hebben op de prestaties van de motor. U kunt vergelijkbare resultaten verwachten bij gebruik van loodhoudende benzine. Voor de beste motorprestaties en met het oog op uw en andermans gezondheid en het milieu, dient u indien enigszins mogelijk loodvrije benzine te gebruiken.
- Tweetakt olie (kwaliteitsgraad: TSC-3) moet door de benzine worden gemengd om de bewegende onderdelen binnenin de motor te smeren. De motor is ontworpen voor gebruik van de milieuvriendelijke DOLMAR 2-takt olie, die gemengd moet worden in een verhouding van 50:1. Deze speciaal ontwikkelde olie verlengt de levensduur van uw motor en draagt zorg voor betrouwbare prestaties met een minimum aan uitlaatgassen. U moet de mengverhouding van 50:1 (benzine:DOLMAR 2-takt olie) strikt in acht nemen, daar anders de betrouwbaarheid van uw stok heggenschaar niet gegarandeerd kan worden.
- Correct benzine/olie mengsel:
  Meng 50 delen benzine met 1 deel DOLMAR 2-takt olie (zie ook de tabel rechts).

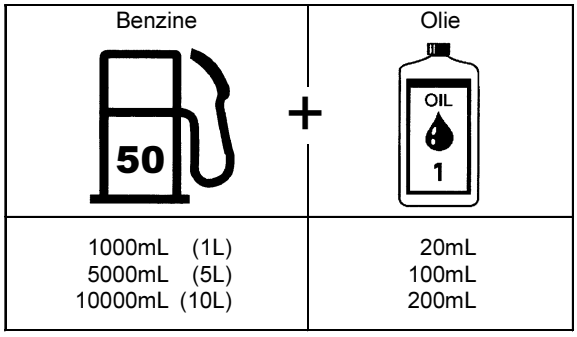
Neem de veiligheidsvoorschriften op biz. 69 in acht!

OPMERKING: Bij het aanmaken van het benzine/olie mengsel, kunt u het beste alle benodigde olie mengen met de helft van de benodigde benzine. Voeg daarna de rest van de benzine toe en schud het mengsel goed door elkaar voor u het in de brandstoftank doet.
Gebruik niet meer olie dan voorgeschreven. Teveel olie geeft onnodige verbrandingsresten die het milieu vervuilen en de uitlaat en de uitlaatpoort van de cilinder kunnen verstoppen. Bovendien zal hierdoor het brandstofverbruik hoger worden en kunt u ook mindere prestaties verwachten.



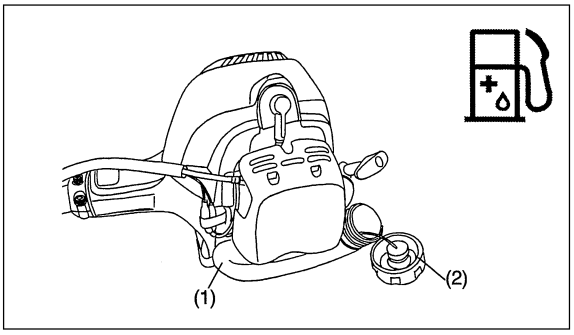
Omgaan met petroleumproducten

Wees altijd zeer voorzichtig wanneer u omgaat met brandstof en blijf altijd goet opletten. Aangezien brandstof stoffen bevat die verwant zijn aan oplosmiddelen, dient u te tanken in de open lucht of in een goed geventileerde ruimte. Zorg ervoor dat u benzinedampen niet inademt en dat benzine en olie niet in contact komen met de huid. Uw huid kan uitdrogen wanneer deze langere tijd in contact staat met petroleumproducten. Dit kan leiden tot diverse huidaandoeningen en allergische reacties.
Benzine of olie in de ogen kan zeer ernstige oog-irritatie veroorzaken. Als benzine of olie onverhoopt in iemands ogen terecht komt, dient u onmiddellijk te spoelen met een heleboel schoon water. Als de irritatie niet verdwijnt, dient u onverwijld een arts te raadplegen.



De motor moet uitgeschakeld zijn!

- Reinig de directe omgeving rond de vulopening (2), om te voorkomen dat vuil in de tank (1) komt.
- Draai de benzinetankdop (2) los en vul af.
- Draai de tankdop (2) weer aan.
- Reinig de tankdop (2) en tank na vullen!

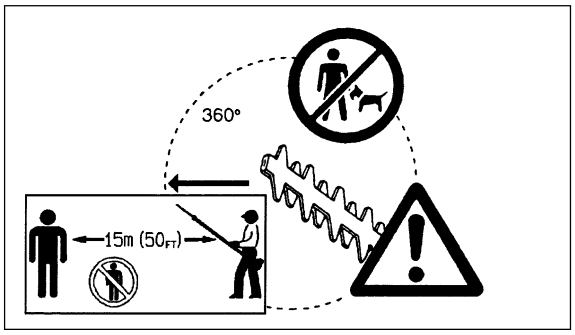


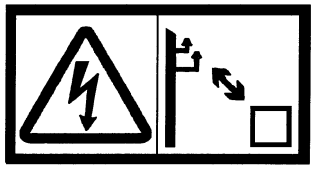
Opslaan van brandstof

- Brandstof bederft wanneer het te lang bewaard wordt.
- Houd slechts een hoeveelheid brandstof op voorraad voor maximaal 4 weken.
- Gebruik alleen speciaal daarvoor bedoelde en goedgekeurde jerrycans en dergelijke voor het bewaren van brandstof.

VOORZORGEN BIJ HET STARTEN VAN DE MOTOR

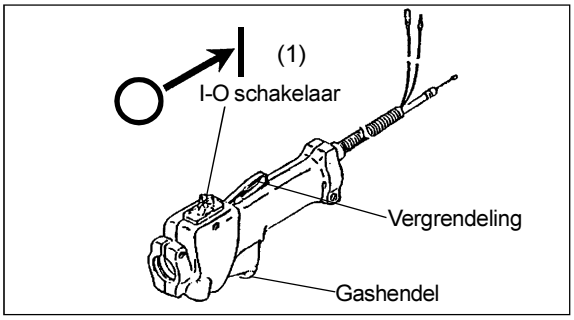
- Houd te allen tijde een veiligheidszone aan van 15 meter rond uw werkterrein. U dient ervoor te zorgen dat alle personen (in het bijzonder kinderen) en/of dieren buiten deze zone blijven.
- Voor u de stok heggenschaar gaat gebruiken moet u controleren of de machine zich in een dusdanige toestand bevindt dat er veilig mee gewerkt kan worden. Controleer of de snijbladen niet beschadigd zijn en of de gashendel soepel werkt. Controleer of de snijbladen niet bewegen wanneer de motor stationair loopt. Als de machine niet naar behoren functioneert, dient u uw dealer te vragen de machine opnieuw af te stellen. Controleer of de handgrepen schoon en droog zijn en test of de I-O schakelaar goed werkt. Start de motor alleen overeenkomstig de instructies in deze handleiding. Gebruik geen andere methoden om uw stok heggenschaar te starten (zie “Starten van de motor”).
- Start de motor van de stok heggenschaar alleen als u u de instructies heeft gelezen en begrepen. Probeer in geen geval de stok heggenschaar te starten als deze nog niet volledig gemonteerd is. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Voor u de motor start moet u controleren of de snijbladen niet geblokkeerd worden door steentjes, takjes of andere harde voorwerpen.
- Controleer het werkterrein op draden, snoeren, glas en andere vreemde voorwerpen die in de snijbladen terecht kunnen komen.
- Elektrische schok: U moet goed letten op alle elektrische bedrading in de buurt. Controleer het gehele werkterrein op de aanwezigheid van stroomkabels en schrikdraad voor u aan de slag gaat.





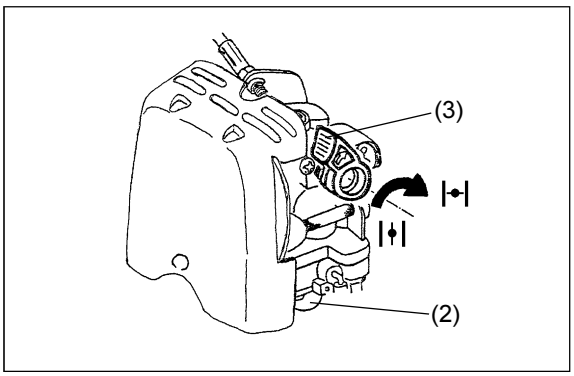
STARTEN VAN DE MOTOR

Als u net getankt heeft, moet u de stok heggenschaar tenminste 3 meter van de plaats waar u getankt heeft vandaan brengen voor u de motor gaat starten. Kies een redelijk schone, vlakke ondergrond en let er op dat de snijbladen niet in aanraking komen met de grond of andere vaste voorwerpen.



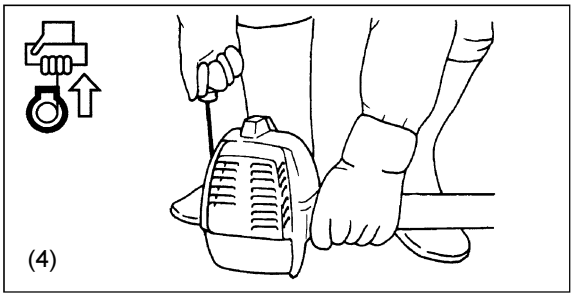
Koude start (koude motor / motor langer dan 5 minuten gestopt / na het tanken)

1. Zet de I-O schakelaar in de "I" stand (1).
2. Druk herhaaldelijk op de opvoerpomp (7 tot 10 keer) tot er brndstof in de balg van de pomp komt.
3. Zet de chokehendel (3) in de " ⊢| " (verticale) stand.
4. Houd de motor stevig tegen de grond met een hand (4).
5. Trek ongeveer 10~15 cm van de trekstarter naar buiten tot u weerstand voelt.
6. Trek stevig (herhaaldelijk indien nodig) aan de trekstarter tot de motor aanslaat.
7. Zet de chokehendel terug in de " |+| " stand wanneer de motor eenmaal loopt. De chokehendel keert automatisch terug in de beginstand wanneer u de gashendel bedient. Knijp de gashendel samen met de vergrendeling in.
8. Laat de motor 1~2 minuten warmlopen bij een gemiddeld toerental.
9. Als de motor warm is, zal deze mooi regelmatig lopen en kan er soepel en zonder haperen naar een hoger of lager toerental worden overgeschakeld.



Opmerking: Als u herhaaldelijk aan de trekstarter trekt terwijl de choke op " ⊢| " staat, kan er teveel brandstof in de cilinder terecht komen waardoor de motor nog moeilijker zal starten. Als de motor op deze manier ‘verzuipt’, dient u de bougie te verwijderen en langzaam aan de trekstarter te trekken om het teveel aan brandstof kwijt te raken. Maak de elektrode van de bougie droog en doe de bougie weer terug op zijn plaats.

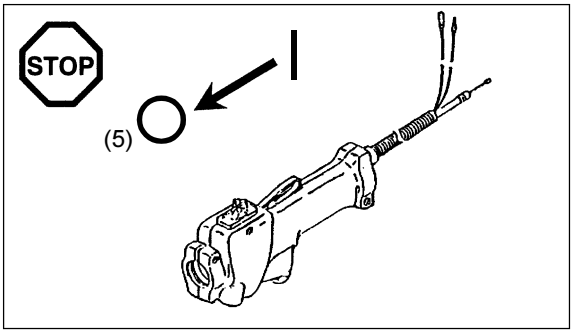
Warme start (direct opnieuw starten nadat de motor gestopt is)
Gebruik de choke (3) niet wanneer u de motor opnieuw gaat starten nadat deze kort tevoren gestopt is. Als de motor niet aanslaat, kunt u de stappen 1~8 zoals hierboven beschreven volgen (koude start).



Opmerking: Laat de greep van de trekstarter niet direct los nadat u de trekstarter uitgetrokken heeft, maar houd de greep vast en breng deze met de hand rustig terug naar zijn uitgangspositie.

STOPPEN VAN DE MOTOR

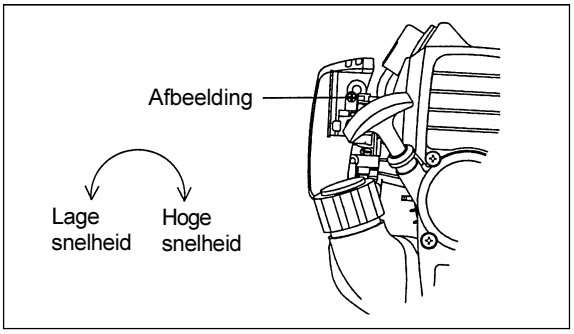
1. Laat de gashendel los
2. Zet de I-O schakelaar op de “O” stand om de motor te laten stoppen.



CONTROLEREN EN AFSTELLEN VAN HET STATIONAIRE TOERENTAL

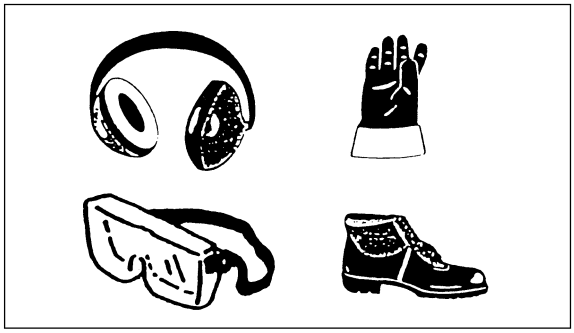
Wanneer u de gashendel losgelaten heeft, mogen de snijbladen van de stok heggenschaar niet meer bewegen.

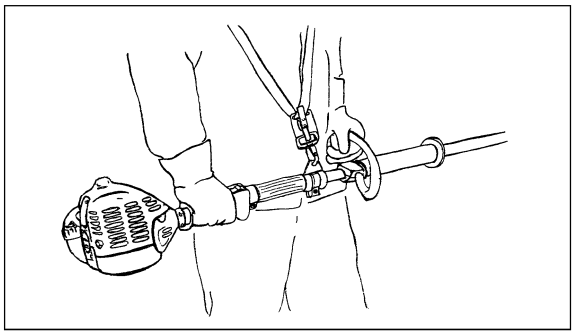
- Het correcte stationaire toerental is 3000 min^{-1}. Indien nodig kunt u het stationaire toerental bijstellen met de stationairloop stelschroef (verminder het toerental tot de snijbladen niet meer bewegen).
  - Draai de schroef met de klok mee: Het stationaire toerental gaat omhoog.
  - Draai de schroef tegen de klok in: Het stationaire toerental gaat omlaag.
    Zorg ervoor dat er genoeg verschil blijft tussen het stationaire toerental en het toerental waarbij de koppeling aangrijpt (verlaag het stationaire toerental indien nodig). Als de snijbladen blijven bewegen, ook al heeft u het stationaire toerental juist ingesteld, dan dient u uw dichtst bijzijnde erkende onderhoudsmonteur te raadplegen.
  - De koppeling hoort aan te grijpen bij een minimum toerental van 4000 min^{-1}.
  - Controleer of de STOP schakelaar, de vergrendeling en de gashendel allemaal goed werken.

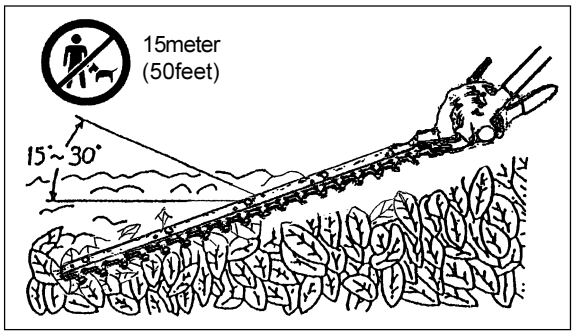


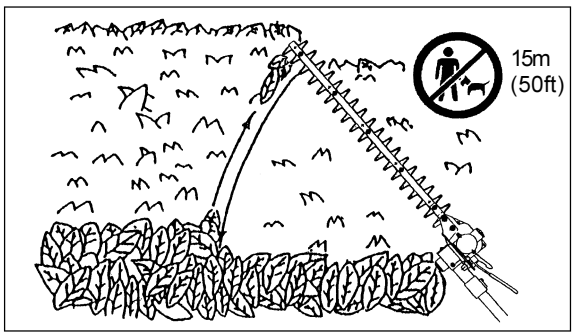
WERKEN MET DE STOK HEGGENSCHAAR

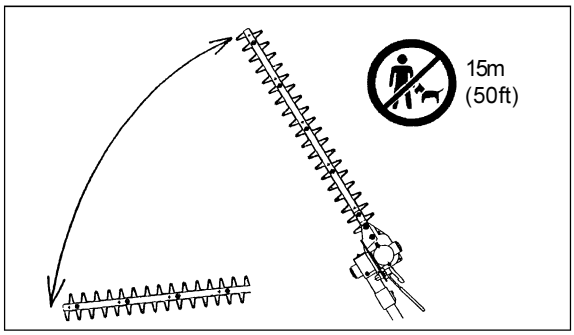
- Houd beide handgrepen goed vast wanneer u met de stok heggenschaar werkt.
- Raak de snijbladen niet aan terwijl de machine gebruikt wordt of wanneer de motor nog loopt.
- Zorg ervoor dat u geen uitlaatgassen inademt wanneer u met de stok heggenschaar werkt. Gebruik de stok heggenschaar in geen geval in een afgesloten ruimte of een ruimte met onvoldoende ventilatie (verstikkings- en vergiftigingsgevaar). Vergeet niet dat koolmonoxide een geurloos gas is en u dus niet kunt ruiken of er gevaar dreigt.
- Draag altijd voldoende persoonlijke beschermingmiddelen voor u met de stok heggenschaar gaat werken.
- Stop de motor onmiddellijk als de uitlaat niet naar behoren functioneert.
- Gebruik de stok heggenschaar alleen bij goed licht en zicht.
- Werk niet met de stok heggenschaar in het donker of bij mist. Wees voorzichtig op gladde of natte oppervlakken (ijs en sneeuw) in de winter (gevaar voor uitglijden) en zorg er te allen tijde voor dat u stevig op de grond kunt blijven staan.
- Gebruik de stok heggenschaar in geen geval wanneer u op een onstabiele ondergrond of een steile helling staat.
- Gebruik de stok heggenschaar in geen geval wanneer u op een ladder staat.
- Gebruik de stok heggenschaar in geen geval wanneer u zich in een boom bevindt.
- Blijf uitkijken voor draden, snoeren, glas of andere vreemde voorwerpen op het werkterrein die in de snijbladen terecht kunnen komen.
- Kijk of de snijbladen snel bewegen voor u gaat knippen.
- Tijdens het werk moet u de stok heggenschaar te allen tijde stevig met beide handen vasthouden.
- Om de stok heggenschaar te allen tijde onder controle te kunnen houden dient u uw vingers krachtig rond beide handgrepen te krommen (houd de handgreep tussen uw duim en uw wijsvinger).
- Vergeet niet dat de snijbladen nog een seconde of twee nadat u het gas heeft losgelaten in beweging zullen blijven.
- Laat de stok heggenschaar niet snijden bij een laag toerental.
- De snelheid van de snijbladen kan niet goed worden geregeld met de gashendel wanneer de motor langzaam draait.
- Om de bovenkant van een heg te knippen, dient u eerst de heggenschaar in een hoek van 15°~30° ten opzichte van de stok te zetten, afhankelijk van de heg, zodat u de stok heggenschaar horizontaal kunt blijven houden. Begin vervolgens te knippen met een zwaaiende beweging, alsof u cirkelsegmenten (taartpunten) tekent met de as van de stok heggenschaar.
- Om de zijkanten van een heg te knippen, dient u de snijbladen parallel te zetten aan het te knippen oppervlak en knipt u vervolgens met halfcirkelvormige bewegingen op en neer.
- Let op wanneer u een heg moet knippen die langs een hek groeit. Laat de snijbladen niet in aanraking komen met harde voorwerpen, zoals een metalen hek. Als de snijbladen harde voorwerpen zoals metaal, stenen, beton of te dik hout proberen te knippen, kunnen de snijbladen of zelfs de hele machine, kapot gaan.
- Werk niet te lang achtereen met de stok heggenschaar. Al vuistregel dient u na elke 50 minuten werk 10-20 minuten rust te nemen.
- Als de snijbladen in aanraking komen met stenen of andere harde voorwerpen dient u onmiddellijk de motor te stoppen en te controleren of de snijbladen beschdigd zijn. Vervang de snijbladen als deze inderdaad beschadigd zijn.
- Als er zich tijdens het werk een probleem met de stok heggenschaar voordoet (vreemde geluiden, trillingen enz.), dient u onmiddellijk de motor te stoppen. Gebruik de machine niet opnieuw voordat u het probleem heeft gevonden en opgelost.
- Doe uw uiterste best om vervuiling en geluidsoverlast tot een minimum te beperken wanneer u met stok heggenschaar werkt. Let er in het bijzonder op dat de carburateur goed afgesteld staat en dat u het juiste benzine/olie mengsel gebruikt.
- Als de snijbladen geblokkeerd raken door te dikke takken, dient u onmiddellijk de motor te stoppen, de machine op de grond te leggen en de blokkering op te heffen. Controleer of de snijbladen beschadigd zijn voor u de machine opnieuw gaat gebruiken.





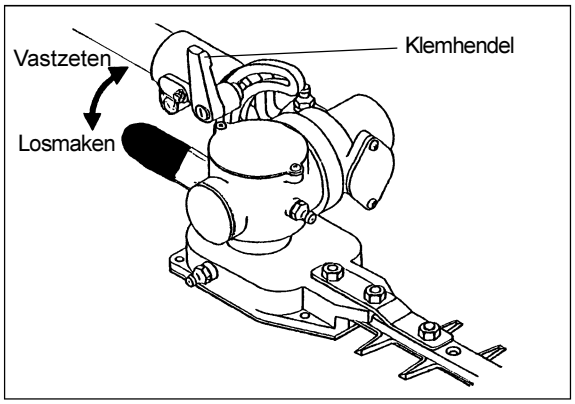






Instellen van de hoek waaronder geknipt wordt

1. Stop de motor van de stok heggenschaar en leg de machine op de grond.
2. Om de hoek tussen de stok en de heggenschaar te veranderen, dient u de klemhendel aan de bovenkant van de heggenschaar los te maken door deze tegen de klok in te draaien.
3. Stel de hoek tussen de heggenschaar en de stok in en draai de klemhendel met de klok mee om deze vast te zetten.
   • De hoek tussen de heggenschaar en de stok kan worden ingesteld tussen 45° en 90°.



Opmerking:
- Stel de heggenschaar niet bij terwijl de stok heggenschaar rechtop staat.
- Zet de I-O schakelaar op de “O” stand en leg de stok heggenschaar plat op de grond voor u de hoek waaronder geknipt wordt gaat veranderen.
- Beveilig altijd eerst de snijbladen met de meegeleverde schede voor u de hoek waaronder geknipt wordt gaat veranderen.

ONDERHOUD

- Voor u enig onderhoud aan de stok heggenschaar gaat uitvoeren (schoonmaken van de snijbladen enz.) moet u te allen tijde eerst de motor stoppen en wachten tot de motor is afgekoeld. Als een aanvullende veiligheidsmaatregel dient u ook de bougiedop los te maken.
- Probeer in geen geval een verbogen of gebroken snijblad weer ercht te buigen of te lassen. Beschadigde snijbladen dienen onmiddellijk vervangen te worden.
- Stop de motor regelmatig om te controleren of de snijbladen beschadigd zijn (tik er ook tegen en luister naar de toon om moeilijk met het blote oog waar te nemen haarscheurtjes op te sporen). Zorg er ook altijd voor dat de tanden van de snijbladen scherp zijn.
- Maak de stok heggenschaar regelmatig schoon. Bij het schoonmaken dient u ook te controleren of alle schroeven, moeren en bouten stevig vast zitten.
- Om brandgevaar te voorkomen mag u de stok heggenschaar in geen geval opslaan of er onderhoud aan uitvoeren in de buurt van open vuur.
- Draag altijd stevige werkhandschoenen wanneer u de snijbladen moet hanteren.
- Neem contact op met uw dealer wanneer u nieuwe snijbladen nodig heeft.

Slijpen van de snijbladen

Als de snijbladen bot zijn geworden en er niet meer makkelijk geknipt kan worden, dient u de snijbladen te laten slijpen door een erkende reparateur.

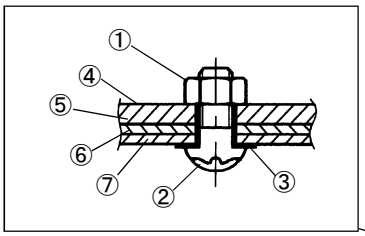
Bijstellen van de snijbladen

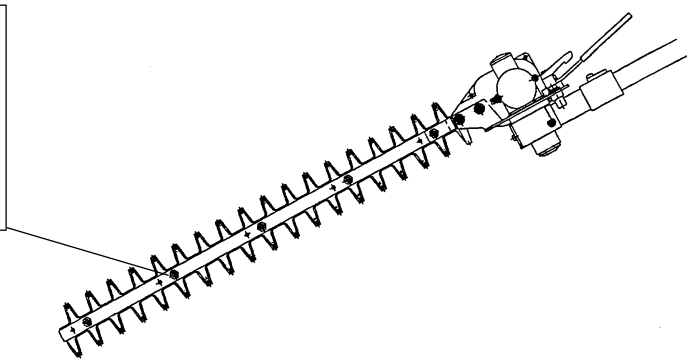
De snijbladen zullen langzaam verslijten naarmate u ze langer gebruikt. Stel de snijbladen bij wanneer u merkt dat de prestaties achteruit gaan. Volg onderstaande instructies voor het bijstellen van de snijbladen.

1. Maak moer ① los.
2. Draai schroef ② een beetje vaster tot u weerstand voelt. Draai vervolgens deze schroef een kwart of een halve omwenteling in de tegenovergestelde richting (losser).
3. Houd schroef ② op zijn plaats met een schroevendraaier en draai moer ① vast.
4. Nadat u de snijbladen heeft bijgesteld, dient u ze te smeren met een dun laagje lichte machine-olie.
5. Start de motor en gebruik de gashendel om een de snijbladen een paar keer in beweging te laten komen. Ga hier ongeveer een minuut mee door.
6. Stop de motor en wacht totdat de snijbladen volledig tot stilstand zijn gekomen. Raak de snijbladen voorzichtig aan met uw blote hand. De snijbladen zijn goed afgesteld wanneer ze warm zijn, maar niet zo heet dat u ze niet aan kunt raken. Als de snijbladen zo heet zijn dat u ze niet aan kunt raken, moet u schroef ② nog eens een kwart of een halve omwenteling losser draaien en de stappen 5~6 herhalen om te controleren of de snijbladen correct zijn afgesteld.

OPMERKING: Stop te allen tijde eerst de motor en maak de boegiedop los voor u de snijbladen gaat bijstellen! De snijbladen zijn voorzien van groeven rond de steunschroeven ②. U moet deze groeven altijd netjes schoon houden zodat u eventuele beschadigingen gemakkelijk zult kunnen constateren.

①Zeskantige U moer
②Steunschroef
③Platte tussenring
④Stomp uitsteeksel
⑤Snijbladgeleider
⑥Bovenste snijblad
⑦Onderste snijblad

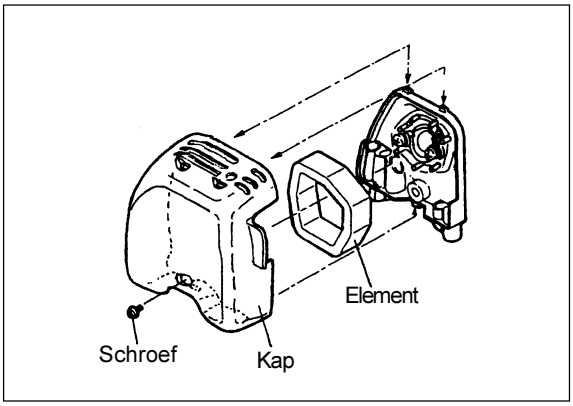




Schoonmaken van het luchtfilter - Elke 8 bedrijfsuren (dagelijks)

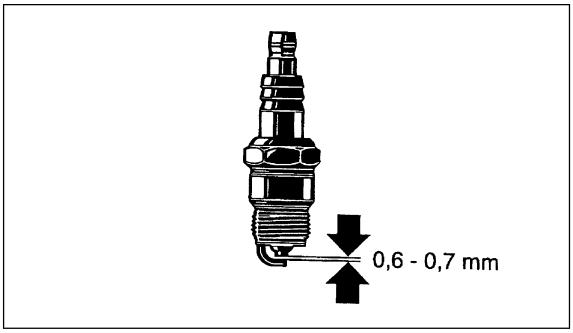
- Verwijder het deksel van het luchtfilter.
- Verwijder het spons-element. Was het spons-element in lauw water en laat het goed drogen.
- Doe het schone en droge spons-element terug op zijn plaats en doe tenslotte het deksel van het luchtfilter weer terug.

Opmerking: Maak het luchtfilter elke dag schoon. Een verstopt luchtfilter zal het moeilijk of zelfs onmogelijk maken om de motor te starten en/of gas te geven.



Controleren van de bougie - Elke 8 bedrijfsuren (dagelijks)

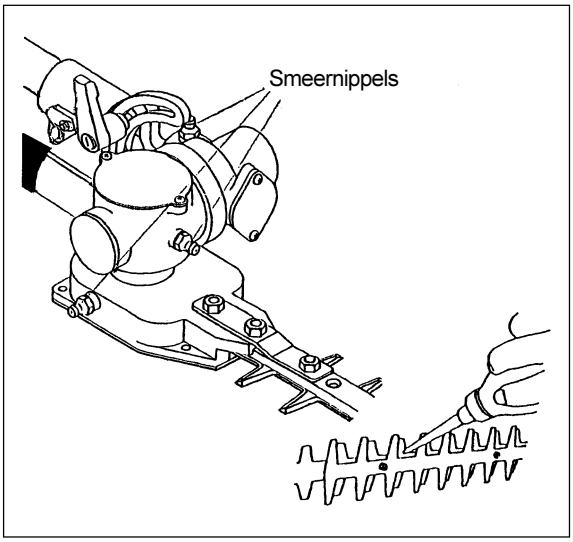
- Gebruik uitsluitende de meegeleverde sleutel om de bougie in en uit te draaien.
- De elektrodenafstand van deze bougie hoort 0,6~0,7 mm te zijn. Verander de elektrodenafstand als deze te groot of te klein is. Maak de bougie schoon of vervang indien nodig wanneer deze vuil is en/of er koolaanslag op zit. Vervang de bougie altijd door een van hetzelfde type.



Smering

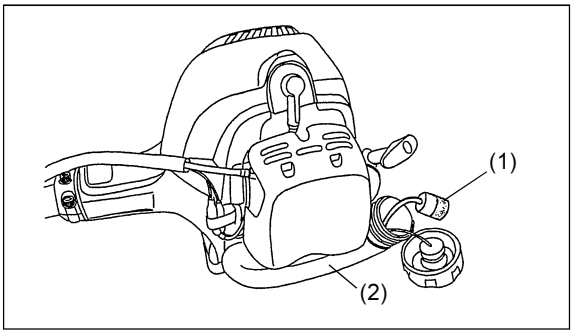
- De overbrenging van de stok heggenschaar moet om de 20 bedrijfsuren gesmeerd worden. Voeg ongeveer 10 cc smeervet (Shell Alvania No. 3 of gelijkwaardig) toe via de smeernippels. (Er zal wat vet uit de kop van de overbrenging (aan het begin van de snijbladen) komen wanneer de stok heggenschaar voor het eerst na het smeren gebruikt wordt. Gebruik dit als een ruwe indicatie van de hoeveelheid vet die toegevoegd moet worden.)

Opmerking: Neem de intervallen en de hoeveelheden smeervet strikt in acht. De mechanische onderdelen van de sms kunnen beschadigd raken als er niet op tijd of niet genoeg gesmeerd wordt.



Brandstoftank-filter

- In de brandstoftank zit een filter (1) dat de brandstof zeeft voor deze naar de carburateur gaat.
- Kijk regelmatig naar dit filter. Maak een soort haak met een stukje ijzerdraad en haal daarmee het filter uit de tank (2). Vervang het filter als het hard is geworden, verstopt zit of erg vuil is.
- Onvoldoende brandstoftoevoer ten gevolge van een slecht brandstoffilter kan leiden tot slechtere prestaties van de motor. Als u twijfelt over de toestand van het brandstoffilter kunt u daarom beter het zekere voor het onzekere nemen en het filter vervangen.

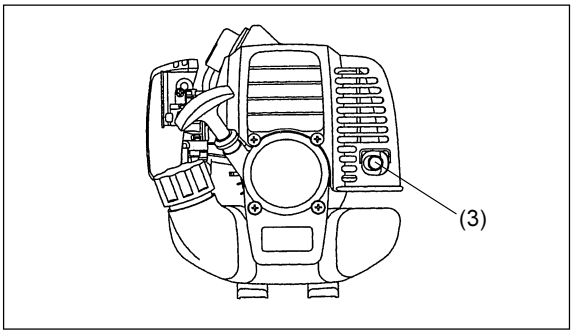


Schoonmaken van de uitlaat

- Controleer de toestand van de uitlaat (3) regelmatig.
- Gebruik daarvoor geschikt gereedschap om koolafzetting rond de uitlaat te verwijderen. Pas op dat er geen brokjes koolafzetting in onderdelen van de motor terecht komen.

Schoonmaken van de vonkenvanger

- De vonkenvanger dient om de 50 bedrijfsuren schoongemaakt te worden.
- Laat de vonkenvanger schoonmaken bij uw dealer of door een erkende onderhoudsmonteur.



Voor al het onderhoud dat niet wordt genoemd in de deze handleiding dient u uw dealer of een erkende onderhoudsmonteur te raadplegen.

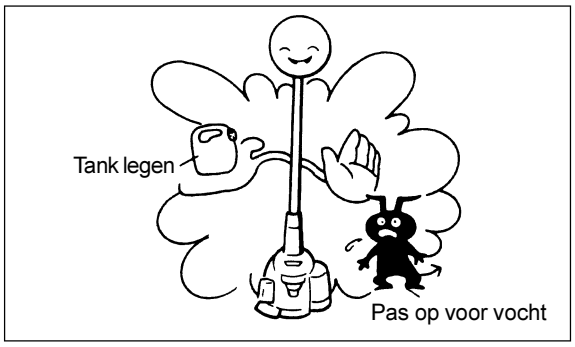
Dagelijkse inspectie en onderhoud

Om zo lang mogelijk te kunnen profiteren van uw stok heggenschaar dient u dagelijks de volgende inspecties en onderhoud uit te voeren.

- Controleer elke dag voor u aan het werk gaat of er onderdeel los zitten of weg zijn. Let in het bijzonder op de heggenschaar zelf en controleer of de schroeven waarmee de snijbladen bevestigd zijn goed vast zitten.
- Controleer elke dag voor u aan het werk gaat of de openingen en de vinnen voor de luchtkoeling van de cilinder niet verstopt zitten. Maak deze schoon indien nodig.
- Elke dag dient u het volgende te doen als u klaar bent met het werken met uw stok heggenschaar.
  - Maak de buitenkant van de stok heggenschaar schoon; controleer op beschadigingen en los geraakte onderdelen.
  - Maak het luchtfilter schoon. Het luchtfilter moet meer malen per dag schoon worden gemaakt als u onder zeer stoffige omstandigheden moet werken.
  - Controleer of de snijbladen beschadigd zijn. Controleer of de snijbladen goed vast zitten.

OPSLAG

Als u de stok heggenschaar langere tijd wilt opslaan, dient u als volgt te werk te gaan:
- Tap alle brandstof af uit de tank en de carburateur.
- Verwijder de bougie en doe een paar druppeltjes tweetakt olie in het gat voor de bougie. Trek rustig aan de trekstarter om de olie gelijkmatig over de onderdelen binnenin de motor te verdelen. Doe de bougie terug en draai deze vast.
- Maak de hele stok heggenschaar goed schoon en breng een dun laagje olie aan op de metalen oppervlakken van de machine. Beveilig en bescherm de snijbladen met de meegeleverde schede. Bewaar de stok heggenschaar niet op een vochtige plek.



ONDERHOUDSSCHEMA

Algemeen	Motor Schroeven, moeren, bouten	Controleer de algemene toestand en veiligheid. Kijk of de machine beschadigd is. Controleer of de schroeven, moeren en bouten goed vast zitten.
Na het tanken	Gashendel Vergrendeling STOP schakelaar	Werking controleren. Werking controleren. Werking controleren.
Dagelijks	Luchtfilter Koelingskanaal Heggenschaar Stationairloop	Schoonmaken Schoonmaken Controleren op schade, scherpte Controleren of de snijbladen niet bewegen.
Elke 20 bedrijfsuren	Overbrenging	Smeren
Wekelijks	Bougie Uitlaat	Controleren, vervangen indien nodig. Controleren, uitlaat schoonmaken indien nodig.
Per kwartaal	Brandstoffilter Brandstoftank	Controleren, vervangen indien nodig. Binnenkant schoonmaken.
Voor opslag	Brandstoftank Carburateur	Tank aftappen. Laat de motor lopen tot alle brandstof verbruikt is.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Probleem	Systeem	Waarneming	Oorzaak
Motor start niet of moeilijk	Ontsteking	Wel vonk	Probleem met brandstoftoevoer of compressie systeem, mechanisch defect
		Geen vonk	STOP schakelaar staat uit, gebroken draad, bougie of bougiekabel of -dop defect, ontstekingsmodule defect
	Brandstoftoevoer	Wel brandstof	Choke staat verkeerd, carburateur defect, brandstoffilter verstopt, gebroken of geknikte brandstofslang.
	Compressie	Motor, inwendig	Koppakking lek, krukas afdichtingen beschadigd, defecte zuiger- en/of cilinderringen
		Motor, uitwendig	Losse bougie
	Mechanisch	Starter werkt niet	Trekstarterveer defect, mechanisch defect in de motor
Warme start problemen		Wel brandstof, ontsteking werkt	Carburateur vuil (laten schoonmaken)
Motor start maar slaat direct af	Brandstoftoevoer	Wel brandstof	Stationairloop niet juist afgesteld, carburateur of brandstoffilter vuil
			Beluchting brandstoftank verstopt, brandstofslng kapot, STOP schakelaar defect (los contact enz.)
Slechte prestaties	Er kan tegelijkertijd iets mis zijn met diverse systemen	Stationairloop	Luchtfilter vuil, carburateur vuil, uitlaat verstopt, uitlaatpoort cilinder verstopt

DOLMAR GmbH
Postfach 70 04 20
D-22004 Hamburg
Germany

6019518100 08.11